

Cjârs Cunfradis, Autoritâts e Amîs,

al è cun grant plasê che us puarti ancje jo, a non de nestre Societât Filologjiche, il plui cordiâl benvignût al Congrès di vûe tal Comun di Flumisel La Vila. Benvignûts a chei ch'a son chi cun nô, ma ancje a chei che, pal coronavirus, a àn decidût di restâ a cjase e nus àn mandât un salût; un salût particolâr ancje ai amîs di Telefriuli, ch'a mandin cheste manifestazion in direte a partî des 11.30.

Il Congrès al torne tal Gurizan, tal teritori storic de Contee, dopo l'an di Sarvignan, dal 2012, e di Monfalcon, dal 2006, ma par Flumisel La Vila e je pardabon une prime volte. Culî nus dà acet une comunitât ch'e vîf di storie, di art, di tradizions, di culture, ma ancje di lavôr, di ambient, di nature, une comunitât di int dinamiche e laboriose, un teritori ch'al fronte la prospettive dal so doman, naturalmentri, ma ancje ch'al conserve la memorie di grandis personalitâts dal so passât. Il prin tra chei, e lu vin za nomenât, al è Ugo Pellis, benemerit de culture furlane e pari dal nestri Istitût, un grant ricercjadôr, profont cognossidôr des lidrîs e des ereditâts lenghistichis e tradizionâls dal Gurizan, scritôr in marilenghe, tradutôr dal todesc al furlan e apassionât di fotografie. Propit a lui i vin pensât, par dî la veretât, cuant che si resonave su la continuitât di dâ a la riflession lungje e impegnative sul secul di furlanetât ch'o vin cirût di fâ l'an passât. Sî, par vie che cul Centenari di fondazion, che nus à compagnât cun manifestazions dilunc dut il 2019, Ugo Pellis al è stât protagonist cul discors dal *Atlant lenghistic* – e ancje il docufilm di Dorino Minigutti sul so grant lavôr al è li a testimoneâlu – ma ancje su l'ativitât dai prins agns dal Sodalizi, che propit Pellis al è stât Dean dal 1920 al 1923, proponint la riforme de grafie, la sistemazion dal lessic e lis primis iniziativis par une gramatiche descrittive de lenghe (publicade dal 1928). Cul Congrès o puartin un contribût ulteriôr par cognossi miôr il nestri Pellis, ma il lavôr nol è finût: cu la colaborazion dal Comun si proponin di valorizâ ancjemò di plui il so archivi fotografic, integrant la part inedite – e no catalogade – tal grant tesaur des fotografiis di dute Italie za publicât in rêl sul nestri sît internet.

Dome une piçule osservazion sul non, anzit sul cognon, di Pellis... e us domandi scuse se, par un moment, o torni a fâ il gno mistîr. Nô o continuìn a dî *Pèllis* cul acent su la è, ma in veretât si varès di dî *Pellis*, cul acent su la ì, par vie che si trate di un cognon ch'al è di fat un

derivât di *piel*, là che *-is* al è il sufis de peraule, che regolarmentri al puarte l'acent (ancje la dople *ll* e je sbaliade, pal furlan, une forme grafiche di "ipercorezion", si disarès). La forme "taliane" dal cognon e sarès *Peliccio* o *Pelizzo*, come il President Lorenzo prime di me, no *Pèlliccio* o *Pèlizzo*, duncje par furlan o vin regolarmentri *Pellis*. Mi visi propit di un articul dal Prof. Frau ch'al tratave di chest sufis pai nons, puartant l'esempli di *Mènis*, che ancje chel si varès di dî *Menis*. Ma la bataie pe juste acentazion dai cognons e je pierdude prime di scombatile. Par restâ sui cognons in *s*, pensin a chei ch'a disin *Tòros* e no *Toròs* (ancje s'al è il cognon "talian" *Torossi*), a chei ch'a disin *Pères* e no *Perès* (come ch'al fos spagnûl... e ancje chi o vin la forme regolâr, cu la restituzion de vocâl, *Peressi*), a chei ch'a disin – e cheste e je par me la plui brute – *Mòras* e no *Moràs* (ancje s'o vin *Morassi*)... par no dî dai *Trevisàn* ch'a diventin *Trèvisan* e vie strambolotant i cognons ch'al è un plasê. Al mancje dome di dî *Sgùbin*, siôr Sindic, o *Zànin*, siôr President, e o vin finût di pierdi la bataie ch'o disevi prime.

Cu la figure di Ugo Pellis, no pues no fâ un riferiment, almancul, a un altri fi di cheste tiere, Giulio Regeni, un altri ricercjadôr, un zovin ch'o varessin vût il plasê di cognossi pai siei studis e il so lavôr, no pe sô tragjiche fin, un zovin studiôs ch'a son agns che dute la comunitât e spiete di savê la veretât su ce ch'al è sucedût e parcè. La veretât no gambie la realtât, e je vere, ma ducj nô si spietin une peraule – plui di une – su lis responsabilitâts di chei che lu àn mandât intune situazion di pericul cussì fuart e, ancjemò di plui, su lis responsabilitâts di chei ch'a àn decidût la sô condane. Mi fermi chi.

Il Congrès di Flumisel al è impuartant, però, no dome par dâ continuitât ae nestre riflession sui cent agns di culture furlane, ch'o vin fat celebrant la fondazion dal Istitût. Al è impuartant ancje parcè che si trate dal prin Congrès dopo cheste pandemie dal coronavirus che, magari cussì no, no vûl passâ. La situazion ch'o vin vivût e che, in part, o continuin a vivi e à puartât une fuarte limitazion dai contats umans e des relazions tra lis personis. Si trate di modificâ – no par sielte, ma par sante scugne – la nestre disposizion a comunicâ, passant a formis gnovis. Cemût vino rispuindût duncje, come Societât Filologjiche Furlane, a cheste situazion? Intune peraule "cul cjâf". O vin potenziât i servizis in rê, o vin puartât

iniziativis di formazion, events, percors culturâi, occasions di contat e di comunicazion cu la nestre int, cui nestri “utents” (clamînju cussì), su lis piataformis telematichis. Par furtune – ma chi no si trate di furtune, naturalmentri, ma di buine programazion – o jerin za pronts, o vevin za a disposizion i miôr struments par frontâ chest moment di dificolât e ancje, se si vûl, di preocupazion gjenerâl e di pôre. Il nestri sît internet, atîf di agns e agns, al è inzornât di continuo e al permet une interazion straordenarie cun chei ch’a cirin informazions sul contest culturâl furlan, al met a disposizion ducj i materiâi su lis ativitâts, su lis publicazions, su la scuele, sul catalic de biblioteche e ancje pal acès a rivistis e Numars Unics. O vin frontât cheste sfide fuarts di une gjestion de comunicazion a distance che za prime e jere une vore buine. Cumò e je ancjemò plui buine, parcè ch’o vin podût impegnâ risorsis impuartantis – di personis e di bêçs, ancje – propit su la dimension multimediâl e, come che si dîs, *social*.

Us doi cualchi numar, naturalmentri verificât cun Google analytics, no a câs.

O vin vût tai mêis dal coronavirus, sul sît internet, la visualizazion di 220.996 pagjinis in 57.654 sessions, ativant passe 100 percors di biblioteche (al vûl dî un percors gnûf ogni doi o trê dîs), mandant passe 80 *newsletter*, valadî comunicazions a chei ch’a son notâts su la liste di socios e amîs de Filologjiche... e il numar di contats, za une vore alt, al cres in maniere esponenziâl, se si conte l’acès al OPAC de biblioteche par consultâ i catalics e i archivis di materiâi bibliografics e a stampe. Ancje Facebook al funzione une vore ben (mi disin chei che lu doprin, ma jo no soi di chei), partint di un numar di “amîs” di passe 7.000 utents su la pagjine principâl e passe 650.000 visualizazions.

Ancje lis ativitâts didatichis a son ladis indenant cun numars impuartants. Come ch’o savês, di cualchi an o vin il nestri apontament di formazion dai docents in servizi cu la *Scuele d’Avost* a Aplis di Davâr. Chi la partecipazion e je simpri stade une vore alte, simpri tra cent e cent e vincj di lôr a frecuentâ lis lezions e i laboratoris su lenghe, tradizions, culture, ambient dal nestri Friûl. Chest an no vin podût tignî la scuele a Davâr, ma il sucès de *Scuele d’Avost* in linie, in rêl, al è stât no mancul impuartant, contant l’iscrizion di passe 200 di lôr a lis iniziativis di formazion ch’o vin pensât di inmaneâ. Stes discors pal cors *Scrivi*, simpri par insegnants, proponût ancje chest dal DocuScuele. Insome, la nestre capacitât di operâ in rêl e je buine di fâ front a dutis lis necessitâts di comunicazion, di informazion e di

ricercje che si presentin ta chest contest cussì dificil. Ancje i cors pratics di lenghe e culture furlane, che di simpri a son moment fondamentâl par nô di contat cul teritori, a partiran in presince ma ancje in rê, ca di pôc, e chi o vin di ringraziâ l'ARLeF, ch'al à crodût te nestre capacitât di risolvi chest problema e nus à judât une vore.

Un altri moment impuartant e delicât – e us al dîs in anteprime – al sarà la prossime rassegna de *Setemane de culture furlane*, ch'o vin tornât a programâ a partî dai 18 di Otubar, duncje ca di un pâr di setemanis. La Societât Filologjiche Furlane no si ferme, chel al è sigûr, e continue a lavorâ, proponint i siei events in part sul teritori – cu la responsabilitât ancje dai organizadôrs pes condizions sanitariis des manifestazions – e in part in linie. O vin za verificât il bon funzionament di une piataforme multimediâl pai colegaments in rê, une piataforme par seguî, di cjase, lis cunvignis, lis presentazions e lis conferencis. E chest an, altre biele novitât, o vin la colaborazion dal Ent Friûl tal Mont, ch'al ative dute la rê dai fogolârs furlans par rindi la *Setemane de culture* ancjemò plui partecipade. Naturalmentri no viodìn l'ore di podê tornâ a cjalâsi tai voi, fisicamentri, no je maniere miôr di comunicâ che stant insieme, ma di chê altre bande no podìn nancje pierdi l'ocasion e no sfrutâ i struments che la tecnologjie nus met a disposizion. No podìn fermâsi spietant di tornâ a la normalitât, o vin di adatâsi e di tirâ fûr il miôr di une condizion che nissun nol voleve vivi e che ducj o sperin di superâ prime pussibil. E ce ch'al è di bon, ta cheste situazion, al à di restâ a capitâl, al à di tornâ util ancje un doman. Chest al vûl dî cressi.

Un'ultime osservazion, un piçul coment, prime di concludi, su l'atualitât e, in particolâr, su la firme dal contrat de RAI pal servizi public de radio e de television, contrat ch'al è stât presentât propit la setemane passade. O vin vût un increment significatîf dal finanziament a disposizion de redazion locâl par produsi programs e servizis in lenghe furlane: al cres il numar di oris pe radio e a tachin lis trasmissions televisivis (sul canâl 103-bis). Lu àn za dit ducj, ancje ae presentazion a Udin dal gnûf contrat, il diretôr de sede RAI regjonâl Guido Corso e i aministradôrs ch'a jerin cun lui. E jo lu torni a dî. O sin contens di vê rivât a chest risultât, naturalmentri, ma o vin di continuâ a domandâ une presince dal furlan in television ogni dì, al mancual pal telegjornâl. I ladins dal Trentin e dal Sud Tirôl a son 30 mil

e pûr, ogni dì, la RAI e trasmet il lôr telegjornâl par ladin. Une condizion ancjemò miôr, si capìs, e je chê dai todescs, simpri dal Sud Tirôl, e dai slovens. Ma, par nô, concretamentri, cjalâ a chei ch'a stan miôr al vûl dî vê une redazion autonome, a Udin, buine di produsi ce ch'al covente par ufrî un servizi di cualitât al public. No rivarìn a vê dut bot e sclop, ma no vin di molâ.

O passi a concludi il gno intervent cui ringraziaments a chei ch'a àn lavorât pal bon pro dal nestri Congrès di Flumisel La Vila. Prime di dut le ringrazii jê, siôr Sindic, e cun jê dute la zonte e il consei comunâl, la biblioteche civiche e i uficis, dute la popolazion pal bon acet che nus à dât, pe colaborazion te redazion dal Numar Unic, pe disponibilîtât a condividi programs e iniziativis ch'a compagnin la nestre fieste. Un ringraziament, no formâl, a pre Dario Franco, ch'al à celebrât la Sante Messe, ae corâl, ae bande di Flumisel, ai reladôrs di cheste zornade dal Congrès; par no dî, naturalmentri, dal personâl de nestre Societât, il Diretôr Feliciano Medeot, cun Marilena, Daniela, Katia, Alessandra, Elena, Antonella e Cristina, ma ancje i voluntaris dal servizi civîl nazionâl, che nus judin cun tante buine volontât. Il nestri agrât speciâl, pardabon speciâl, al è però pal curadôr dal Numar Unic, Ferruccio Tassin, simpri pront e disponibil, e a ducj i colaboradôrs di cheste monografie, un tesaur pal nestri teritori.

Une ultime robe. L'an cu ven, pal Congrès, o sin a Vençon, une localitât che cussì tant e vûl dî pal Friûl, une localitât che nus spiete dopo il prin Congrès ch'o vin tignût, dal 1971, cumò cinquante agns. A son ancje altris lis citâts e i paîs che nus spietin e che magari no sin ancjemò stâts, cul Congrès: ma, come ch'o dîs simpri, la Societât Filologjiche Furlane e à buine memorie e o rivarìn par dut.

Buine fieste a ducj nô!

Federico Vicario
Dean de Societât Filologjiche Furlane